II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/1538

od 23. lipnja 2015.

o dopuni Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu zahtjeva za uvozne dozvole, puštanja u slobodni promet i dokaza o rafiniranju šećernih proizvoda oznake KN 1701 u okviru povlaštenih ugovora, za tržišne godine 2015./2016. i 2016./2017., te o izmjeni uredaba Komisije (EZ) br. 376/2008 i (EZ) br. 891/2009

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ([1]), a posebno njezin članak 177. stavak 1. točku (b), članak 177. stavak 2. točke (a), (b) i (e) i članak 192. stavak 4.,

budući da:

(1) Uredbom (EU) br. 1308/2013 stavlja se izvan snage i zamjenjuje Uredba Vijeća (EZ) br. 1234/2007 ([2]) te utvrđuju posebna pravila za uvoz i rafiniranje šećernih proizvoda. Uredbom (EU) br. 1308/2013 Komisija se ovlašćuje za donošenje delegiranih i provedbenih akata u tom pogledu. Kako bi se osiguralo neometano funkcioniranje sustava uvoza i rafiniranja šećernih proizvoda oznake KN 1701 u okviru povlaštenih ugovora u novom pravnom okviru, potrebno je donijeti određena pravila putem takvih akata. Novim bi se pravilima trebala zamijeniti provedbena pravila iz Uredbe Komisije (EZ) br. 828/2009 ([3]) koja istječu 30. rujna 2015.

(2) Kako bi se osiguralo pravilno funkcioniranje uvoza u okviru povlaštenih ugovora, izbjegle špekulacije i omogućio poseban uvozni režim za sirovi šećer za rafiniranje, kako je predviđeno člankom 192. Uredbe (EU) br. 1308/2013, zahtjevi koje treba ispuniti pri podnošenju zahtjeva za uvozne dozvole za uvoz u okviru takvih povlaštenih ugovora trebali bi se i dalje primjenjivati.

(3) Uredba Komisije (EZ) br. 376/2008 ([4]) trebala bi se primjenjivati na uvozne dozvole izdane na temelju ove Uredbe, osim ako je drukčije predviđeno ovom Uredbom.

([1]) SL L 347, 20.12.2013., str. 671.
([2]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u) (SL L 299, 16.11.2007., str. 1.).
([3]) Uredba Komisije (EZ) br. 828/2009 od 10. rujna 2009. o utvrđivanju detaljnih pravila primjene uvoza i rafiniranja proizvoda obuhvaćenih tarifnim brojem 1701 iz sektora šećera u okviru povlaštenih ugovora za tržišne godine od 2009./2010. do 2014./2015. (SL L 240, 11.9.2009., str. 14.).
([4]) Uredba Komisije (EZ) br. 376/2008 od 23. travnja 2008. o utvrđivanju zajedničkih detaljnih pravila za primjenu sustava uvoznih i izvoznih dozvola i potvrda o utvrđivanju unaprijed za poljoprivredne proizvode (SL L 114, 26.4.2008., str. 3.).

(4) Kako bi se izbjegle špekulacije ili trgovanje uvoznim dozvolama te kako bi se osiguralo da podnositelj zahtjeva ima trgovinske odnose s trećom zemljom izvoznicom, zahtjevima za izdavanje uvoznih dozvola trebalo bi priložiti izvozni dokument koji je izdalo nadležno tijelo treće zemlje izvoznice za količinu koja je jednaka količini navedenoj u zahtjevu za izdavanje uvozne dozvole.

(5) Kako bi se osiguralo da je šećer za rafiniranje koji je uvezen u skladu s člankom 192. Uredbe (EU) br. 1308/2013 zaista rafiniran, uvoznici bi se trebali obvezati da ga rafiniraju unutar određenog razdoblja.

(6) Razlikovanje „šećera namijenjenog rafiniranju" od „šećera koji nije namijenjen rafiniranju" nije povezano s razlikovanjem bijelog šećera od sirovog šećera, kako je utvrđeno u točkama 1. i 2. odjeljka A dijela II. Priloga II. Uredbi (EU) br. 1308/2013. Stoga bi trebalo utvrditi oznake KN odobrene za uvoz u okviru svake pojedine skupine uvoznih dozvola.

(7) Države članice trebale bi provjeriti obvezu rafiniranja šećera. Ako prvotni nositelj uvozne dozvole nije u stanju pružiti dokaz o rafiniranju, trebalo bi platiti kaznu. Sav šećer iz uvoza koji rafinira odobreni subjekt trebao bi biti obuhvaćen uvoznom dozvolom za šećer za rafiniranje. Za količine za koje takav dokaz ne postoji naplaćuje se kazna. U pogledu takvih kazni trebalo bi dopustiti manju neusklađenost i stoga bi se trebalo prihvatiti odstupanje od 5 %. Isto odstupanje od 5 % trebalo bi se prihvatiti za šećer za rafiniranje uvezen u okviru carinske kvote u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 891/2009 ([1]).

(8) U skladu s točkom C dijela I. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 376/2008, za šećer s oznakom KN 1701 uvezen pod povlaštenim uvjetima, osim carinskih kvota, treba predočiti uvoznu dozvolu.

(9) Člankom 3. stavkom 1. točkama (e) i (h) Odluke Vijeća 2014/492/EU ([2]) omogućuje se privremena primjena koncesija na uvoz šećera iz Republike Moldove, dogovorenih u Sporazumu o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane ([3]).

(10) Člankom 3. stavkom 1. točkama (d) i (i) Odluke Vijeća 2014/494/EU ([4]) omogućuje se privremena primjena koncesija na uvoz šećera iz Gruzije, dogovorenih u Sporazumu o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Gruzije, s druge strane ([5]).

(11) Člankom 148. Sporazuma o pridruživanju s Republikom Moldovom i člankom 27. Sporazuma o pridruživanju s Gruzijom uvodi se mehanizam za sprečavanje izbjegavanja mjera za uvoz odabranih poljoprivrednih proizvoda i prerađenih poljoprivrednih proizvoda podrijetlom iz Republike Moldove odnosno Gruzije. S obzirom na to da uvoz određenih šećernih proizvoda podrijetlom iz Republike Moldove odnosno Gruzije podliježe mehanizmu za sprečavanje izbjegavanja mjera, kojim uporaba uvoznih dozvola postaje nepotrebna i potencijalno zbunjujuća u slučaju istovremenog postojanja zahtjeva za uvoznu dozvolu i mehanizma za sprečavanje izbjegavanja mjera, prikladno je predvidjeti da za povlašteni uvoz tih šećernih proizvoda ne bude potrebna uvozna dozvola.

(12) Uredbe (EZ) br. 376/2008 i (EZ) br. 891/2009 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

---

([1]) Uredba Komisije (EZ) br. 891/2009 od 25. rujna 2009. o otvaranju i predviđanju upravljanja određenim carinskim kvotama Zajednice u sektoru šećera (SL L 254, 26.9.2009., str. 82.).

([2]) Odluka Vijeća 2014/492/EU od 16. lipnja 2014. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Moldove, s druge strane (SL L 260, 30.8.2014., str. 1.).

([3]) SL L 260, 30.8.2014., str. 4.

([4]) Odluka Vijeća 2014/494/EU od 16. lipnja 2014. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o pridruživanju između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju i njihovih država članica, s jedne strane, i Gruzije, s druge strane (SL L 261, 30.8.2014., str. 1.).

([5]) SL L 261, 30.8.2014., str. 4.

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Područje primjene

Ovom se Uredbom za tržišne godine 2015./2016. i 2016./2017. utvrđuju odredbe o uvozu proizvoda oznake KN 1701 iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 1528/2007 ([1]) i Uredbe (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ([2]), kojima se dopunjuju određeni elementi koji nisu ključni u Uredbi (EU) br. 1308/2013 u odnosu na:

(a) dokumente i obveze koji se podnose kao potpora zahtjevu za izdavanje dozvole;

(b) puštanje u slobodni promet;

(c) dokaz o rafiniranju i kazne.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

(a) „masa *tel quel*" znači masa šećera u prirodnom stanju;

(b) „rafiniranje" znači prerada sirovog šećera u bijeli šećer, kako je određeno u točkama 1. i 2. odjeljka A dijela II. Priloga II. Uredbi (EU) br. 1308/2013 te bilo koji jednakovrijedni tehnički postupak koji se primjenjuje na bijeli šećer u rasutom stanju.

Članak 3.

Primjenjivost Uredbe (EZ) br. 376/2008

Primjenjuje se Uredba (EZ) br. 376/2008, osim ako je drukčije predviđeno ovom Uredbom.

Članak 4.

Zahtjevi u pogledu zahtjeva za uvoznu dozvolu

1. Zahtjevima za izdavanje uvoznih dozvola prilaže se:

(a) izvornike izvoznih dozvola koje su izdala nadležna tijela treće zemlje izvoznice u skladu s obrascem određenim u Prilogu I. za količinu koja je jednaka količini navedenoj u zahtjevima za izdavanje dozvola. Podnositelj zahtjeva izvornike dostavlja nadležnim tijelima države članice prije carinjenja robe obuhvaćene uvoznom dozvolom. Umjesto izvoznih dozvola mogu se priložiti ovjerene preslike dokaza o podrijetlu, koje je izdalo nadležno tijelo treće zemlje izvoznice, predviđenog u članku 14. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 1528/2007 za države navedene u Prilogu I. toj Uredbi ili u člancima 67. do 97.j Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 ([3]) za države koje nisu navedene na popisu iz Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1528/2007, ali koje su navedene u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 978/2012;

([1]) Uredba Vijeća (EZ) br. 1528/2007 od 20. prosinca 2007. o primjeni aranžmana za proizvode podrijetlom iz određenih država koje pripadaju Skupini afričkih, karipskih i pacifičkih država (AKP) predviđenih u sporazumima o uspostavi ili koji vode uspostavi sporazumâ o gospodarskom partnerstvu (SL L 348, 31.12.2007., str. 1.).

([2]) Uredba (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o primjeni sustava općih carinskih povlastica i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 732/2008 (SL L 303, 31.10.2012., str. 1.).

([3]) Uredba Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.).

(b) elektroničke preslike ili faksimile izvoznih dozvola ili ovjerenih preslika dokaza o podrijetlu navedenih u točki (a) moguće je podnijeti umjesto izvornikâ koji se prilažu zahtjevima za izdavanje uvoznih dozvola uz uvjet da podnositelj zahtjeva nadležnim tijelima države članice izvornike podnese prije carinjenja robe obuhvaćene uvoznom dozvolom izdanom na temelju elektroničke preslike ili faksimila;

(c) u slučaju rafiniranja šećera, obvezu podnositelja zahtjeva da će rafinirati predmetne količine šećera prije isteka trećeg mjeseca nakon mjeseca u kojem istječe predmetna uvozna dozvola.

2. Izvornike izvoznih dozvola ili ovjerenih preslika dokaza o podrijetlu iz točke (a) stavka 1. zadržava nadležno tijelo države članice u kojoj je uvozna dozvola izdana.

Članak 5.

Puštanje u slobodni promet

Uvozne dozvole s unosom „šećer namijenjen rafiniranju" u polju 20. mogu se upotrebljavati za uvoz proizvoda obuhvaćenih oznakama KN 1701 13 10, 1701 14 10, 1701 91 00, 1701 99 10 ili 1701 99 90.

Uvozne dozvole s unosom „šećer koji nije namijenjen rafiniranju" u polju 20. mogu se upotrebljavati za uvoz proizvoda obuhvaćenih oznakama KN 1701 13 90, 1701 14 90, 1701 91 00, 1701 99 10 ili1701 99 90.

Članak 6.

Dokaz o rafiniranju i kazne

1. Svaki prvotni nositelj uvozne dozvole za šećer za rafiniranje mora u roku od šest mjeseci od isteka predmetne uvozne dozvole pružiti državi članici koja ju je izdala prihvatljiv dokaz da je rafiniranje izvršeno u razdoblju određenom u članku 4. stavku 1. točki (c).

U slučaju kada podnositelj zahtjeva ne pruži dokaz da je rafinirano najmanje 95 % količine navedene u uvoznoj dozvoli, do 1. lipnja nakon predmetne tržišne godine dužan je platiti iznos od 500 EUR po toni za razliku između stvarne količine za koju je dostavljen dokaz o rafiniranju i 95 % količine navedene na uvoznoj dozvoli, osim u slučaju više sile.

2. Poduzeća za proizvodnju šećera odobrena u skladu s člankom 137. Uredbe (EU) br. 1308/2013 prijavljuju nadležnom tijelu države članice do 1. ožujka nakon predmetne tržišne godine količine šećera koje su rafinirali u toj tržišnoj godini, navodeći:

(a) količine šećera koje odgovaraju uvoznim dozvolama za šećer za rafiniranje;

(b) količine šećera proizvedene u Uniji, zajedno s podacima o odobrenom poduzeću koje je proizvelo taj šećer;

(c) ostale količine šećera, zajedno s njihovim podrijetlom.

Članak 7.

Izmjena Uredbe (EZ) br. 376/2008

Točka C dijela I. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 376/2008 zamjenjuje se tekstom u Prilogu II. ovoj Uredbi.

Članak 8.

Izmjena Uredbe (EZ) br. 891/2009

U članku 15. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 891/2009 drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„U slučaju kada podnositelj zahtjeva ne pruži dokaz da je rafinirano najmanje 95 % količine navedene u uvoznoj dozvoli, do 1. lipnja nakon predmetne tržišne godine dužan je platiti iznos od 500 EUR po toni za razliku između stvarne količine za koju je dostavljen dokaz o rafiniranju i 95 % količine navedene na uvoznoj dozvoli, osim u slučaju više sile."

Članak 9.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. lipnja 2015.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG I.

Obrazac izvozne dozvole iz članka 4. stavka 1. točke (a):

<table>
<tr><td colspan="2">1. Izvoznik (ime, puna adresa, država)</td><td colspan="2">IZVORNIK</td><td>2.
Br.</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="2">3. Tržišna godina</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">4. Uvoznik (ime, puna adresa, država) (neobvezno)</td><td colspan="3">DOZVOLA ZA POVLAŠTENI IZVOZ ŠEĆERA U EU</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">5. Mjesto i datum utovara – prijevozno sredstvo (neobvezno)</td><td>6. Država podrijetla</td><td colspan="2">7. Država/skupina država ili državno područje odredišta</td></tr>
<tr><td colspan="3">8. Dodatni podaci</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Opis robe</td><td>10. Oznaka KN (osmerozna-menkasta)</td><td>11. Količina (kg)</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="5">12. OVJERA NADLEŽNOG TIJELA</td></tr>
<tr><td colspan="2">13. Nadležno tijelo (ime, puna adresa, država)</td><td colspan="3">U: ..... dana: .....

(potpis) (pečat)</td></tr>
</table>

PRILOG II.

Točka C dijela I. Priloga II. Uredbi (EZ) br. 376/2008 zamjenjuje se sljedećim:

„C. **Šećer** (Dio III. Priloga I. Uredbi (EU) br. 1308/2013)

Oznaka KN	Opis	Iznos osiguranja	Razdoblje valjanosti	Neto količine ([1])
1701	Svi proizvodi uvezeni pod povlaštenim uvjetima osim carinske kvote ([2])	20 EUR/t	Do kraja trećeg mjeseca nakon mjeseca u kojem je izdana dozvola, u skladu s člankom 22. stavkom 2.	(—)

([1]) Maksimalne količine za koje ne treba predočiti dozvolu ili potvrdu, u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (d). Ne primjenjuje se za uvoz pod povlaštenim uvjetima ili u okviru carinske kvote.

([2]) S iznimkom uvoza preferencijalnog šećera iz oznake KN 1701 99 10 podrijetlom iz Republike Moldove iz Odluke Vijeća 2014/492/EU (SL L 260, 30.8.2014., str. 1.), i povlaštenih uvoza šećera iz oznake KN 1701 podrijetlom iz Gruzije iz Odluke Vijeća 2014/494/EU (SL L 261, 30.8.2014., str. 1.).

(—) Dozvola ili potvrda potrebna za sve količine.”